

University Academic Curriculum Vitae

Personal information

Barbara Hofer
Nationality: Italian
E-Mail: Barbara.Hofer1@unibz.it

Education since leaving school

- 1996 Translation Studies - Mag. Phil. Innsbruck (9 semester course duration), University/University of Westminster London/University Forlì, Bologna / Laurea per Traduttore (Triest University 1999)
- 2001-2002 Master of Arts in European and Comparative Literary Studies Kent University at Canterbury; Dissertation: *Female Subjectivity and Oppression in Merce` Rodoreda's 'The Time of the Doves' and Veza Canetti's 'The Ogre'*.
- 2008 English Studies Mag. Phil. Innsbruck University (8 semester course duration) / Laurea in Lingue e Letterature Straniere Lingue Inglese e Italiano (Bozen University 2009)
- 2009-2013 PhD English Studies; Thesis: *On the Dynamics of Early Multilingualism. A Psycholinguistic Study of Bilingual Education in South Tyrol*. Innsbruck University.
- 2016-present PhD English Studies Innsbruck University. Field of research: Multilingual Competences in Young Learners.

Present appointment

- 2003-present English teacher at the Gymnasium of Social Sciences Bozen (permanent position)
- Adjunct professor, Lecturer, Faculty of Education/FUB - Free University of Bolzano (sector: L-LIN/12 English Language Teaching). Currently teaching:

English Language and grammar B2/Lab., Master's degree in Primary Education (4th year)

Didactic 3rd language: English learning in the classroom- approaches and methods- lesson planning and syllabus design in English language teaching/Lab., Master's degree in Primary Education (5th year)

Professional experience

- 2017 CLIL course for Italian teachers (20hrs) at the elementary, lower and upper secondary level (in collaboration with the Italian School Board)

- 2015-present Adjunct professor, Lecturer, Faculty of Education/FUB - Free University of Bolzano (sector: L-LIN/12 English Language Teaching)
'Sprachenvielfalt und Lernen' Lab., Master's degree in Primary Education
- Collaboration with the Italian School Board (research, teacher training, consulting)
- Member of the exam board (2) final examination CLIL for teachers at the upper secondary level (February 2016) (University Bozen-Brixen; Faculty of Education/FUB).
- Tutoring for student teachers „Studieneingangsphase STEP“ – Praktikum der Studieneingangsphase des Lehramtsstudiums at Innsbruck University (January-March 2013)
- 2013-2015 Scientific staff member at the department of English (Innsbruck University)
<https://www.uibk.ac.at/anglistik/dyme/projects/projectmatel.html>
- 2015 Head of working group: *Rahmenrichtlinien für die GS/MS*
- 2008- 2009 English teacher at Evening school (TFO Bozen)
- 2000-2001 English teacher at the Realgymnasium/Sprachengymnasium Philipp Fallmerayer Brixen, scientifically and foreign language oriented highschool & Realgymnasium/HOB Sterzing
- 1997-2000 English teacher at lower secondary school Sterzing
- 1998-2000 English courses for teachers and principles (Sterzing)
- 1996-1997 Nanny in London (St. John's Wood) & Spain
- 1997-2000 English courses for Leitner Sterzing (Business English & English for communication)
- 1990 Teaching experience at various primary schools in Meran/Bozen
- 2003 English for kids (Urania Meran) – English intensive course for children and adolescents (AZB Bozen-Natz/Schabs)
- Member of the examination commission (A-level exams) at various schools
- Head of school leaving examination board (A-level exams) at various schools in Bozen and Brixen
- Member and coordinator of different working groups at the Gymnasium of Social Science (working group English, working Multilingual Learning)

- Member of working group *Mehrsprachencurriculum für Südtirol* (German school board Bozen)

Experience in academic teaching

- 2015 – present: Adjunct professor, Lecturer, Faculty of Education/FUB - Free University of Bolzano (sector: L-LIN/12 English Language Teaching):

2015-2016: *Sprachenvielfalt und Lernen*' Lab., Master's degree in Primary Education (2nd year)

2016-2017: *Sprachenvielfalt und Lernen*' Lab., Master's degree in Primary Education (2nd year)

2017-2018: '*Sprachenvielfalt und Lernen*' Lab., Master's degree in Primary Education (2nd year)

2015-2016: *English 'Language and grammar B2'* Lab., Master's degree in Primary Education (4th year)

2016-2017: *English 'Language and grammar B2'* Lab., Master's degree in Primary Education (4th year)

2017-2018: *English 'Language and grammar B2'* Lab., Master's degree in Primary Education (4th year)

2018-2019: *English 'Language and grammar B2'* Lab., Master's degree in Primary Education (4th year)

2019-2020: *English 'Language and grammar B2'* Lab., Master's degree in Primary Education (4th year)

2017-2018: *English language analysis and acquisition* Lab (2nd year)

2018-2019: *Didactic 3rd language: English learning in the classroom-approaches and methods- lesson planning and syllabus design in English language teaching*/Lab., Master's degree in Primary Education (5th year)

2019-2020: *Didactic 3rd language: English learning in the classroom-approaches and methods- lesson planning and syllabus design in English language teaching*/Lab., Master's degree in Primary Education (5th year)

Other academic responsibilities

- Reviewer for the *International Journal of Multilingualism*
- Reviewer for *English in Education*
- Research in the field of multilingualism & multilingual learning at the Institute of English studies at Innsbruck University

Memberships

- Member of Dyme research group at the department of English/Innsbruck University
<https://www.uibk.ac.at/anglistik/dyme/team/>
- Member of IAM (International Association of Multilingualism)
- Member of AILA Research Network (ReN)
- Member of ALA (Association of Language Awareness)
- Member of TESOL Italy Val d'Adige local group (Teachers of English to Speakers of Other Languages)
- Member of Whole School Curriculum (Mehrsprachencurriculum für Südtirol) - Bereich Innovation und Beratung
- Member of ASM („Arbeitskreis Südtiroler Mittel-, Ober- und Berufsschullehrer/innen“)

Research and scholarships

Date granted	Award Holder(s)	Funding Body	Title	Amount received
2011-2012		--	Research study: linguistic competences at the primary level/multilingual educational models	
2012-2013		Italian school board	Research studies on Metalinguistic awareness & multilingual learning at the primary level	
2014-2015		Lifelong Learning- EU project in collaboration with La Sapienza Rome	MATEL	
2015		Lifelong Learning- EU project in collaboration with La Sapienza Rome	MATEL Pilot study	
2017		--	Pilot study MCT (Multilingual Competence Test)	
2017		--	Research study on multilingual competences	

Publications

Hofer, B. (2013) On the Dynamics of Early Multilingualism. A Psycholinguistic Study of Bilingual Education in South Tyrol. *Verbal Newsletter. Zeitschrift des Verbandes für angewandte Linguistik*, XIV, 2/2013, 27.

Hofer, B. (2014) *Die Bedeutung von metalinguistischem und sprachübergreifendem Bewusstsein für das Sprachenlernen*. Homepage Italienisches Schulamt.

Hofer, B. (2014) Frühe Mehrsprachigkeit in Südtirol. Wie wirkt sich mehrsprachiger Unterricht auf das Sprachbewusstsein und auf die L2 und L3 der Lernenden aus? *Zeitschrift für Fremdsprachenforschung*, 25:2, 207-236. ISSN 0939-7299.

Hofer, B. (2015) *On The Dynamics of Early Multilingualism*. A

psycholinguistic study on the effects of trilingual learning at the primary level in South Tyrol. Berlin, New York: Mouton de Gruyter. ISBN 978-1-61451-874-7.

Jessner, U., Hofer, B., & Pinto, M.A. (2015) *MKT-2 Test zur Überprüfung metalinguistischer Kompetenzen*. Innsbruck: Studia Verlag. ISBN 978-3-903030-09-1.

Jessner, U., Pellegrini, C., Hofer, B., & Pinto, M.A. (2015) *MKT-3 Test zur Überprüfung metalinguistischer Kompetenzen*. Innsbruck: Studia Verlag. ISBN 978-3-903030-15-2.

Jessner, U., Pellegrini, C., Hofer, B., & Pinto, M.A. (2015) Die Bedeutung metalinguistischer und metakognitiver Kompetenzen für das Textverständnis bei der Bearbeitung mathematischer Sachaufgaben. *Online Educational Resources*. 56-71. <http://www.matelproject.com/index.php/en/educational-resources>

Jessner, U., Hofer, B., Pellegrini, C., Pinto, M.A. (2015). The translation of the Italian metalinguistic ability tests TAM-2 and TAM-3 (Pinto, 1999) into the German MKT-2 (Jessner, Hofer, & Pinto 2015) and MKT-3 (Jessner, Pellegrini, Moroder, Hofer, & Pinto 2015). *Rivista di Psicolinguistica Applicata / Journal of Applied Psycholinguistics, Special Issue*, ed. by M.A. Pinto: The "MATEL" (Metalinguistic Awareness Tests in European Languages) Project: Validations and Translations. XV, 2.

Candlera, G., Iliceto, P., Hofer, B., Pellegrini, C., & Pinto, M.A. (2015). The pilot studies on the MKT-2 (Metalinguistischer Kompetenztest Teil 2, Jessner, Hofer, & Pinto, 2015) and the MKT-3 (Metalinguistischer Kompetenztest Teil 3, Jessner, Pellegrini, Moroder, Hofer, & Pinto, 2015). *Rivista di Psicolinguistica Applicata / Journal of Applied Psycholinguistics, Special Issue*, ed. by M.A. Pinto: The "MATEL" (Metalinguistic Awareness Tests in European Languages) Project: Validations and Translations. XV,2.

Jessner, U., Allgäuer-Hackl, E. & Hofer, B. (2016) Emerging multilingual awareness in educational contexts: From theory to practice. *Canadian Modern Language Review. Special Issue* 2015. 157-182.

Hofer, B. & Jessner, U. (2016) Multilingualism at the Primary Level in South Tyrol. How does multilingual education affect young learners' metalinguistic awareness and proficiency in L1, L2 and L3? *The Language Learning Journal*. DOI: 10.1080/09571736.2016.1195865.

Hofer, B. & Plattner, S. (2016) Sprachencafè. In: Schwienbacher, Quartapelle & Patscheider (Hrsg.) *Auf dem Weg zur sprachsensiblen Schule. Das Mehrsprachencurriculum Südtirol*. Köln: Carl Link. 77-80. ISBN 978-3-556-07227-1.

Hofer, B. & Jessner, U. (2017) Is multilingual learning advantageous? *Rivista di Psicolinguistica Applicata/ Journal of Applied Psycholinguistics*, XVII, 1, 9-32.

Hofer, B. (2017). Emergent multicompetence at the primary level: a dynamic conception of multicompetence. *Language Awareness*. 1-17. doi.org/10.1080/09658416.2017.1351981

Hofer, B. & Allgäuer-Hackl, E. (2018). A dynamic view of multilingual learning: the common plurilingual curriculum from a DMM perspective. *Zeitschrift für Fremdsprachenforschung* 26. 2, [Themenheft Gesamtsprachcurriculum]. ISSN 0939-7299.

Hofer, B. (2019). Mehrsprachige Kompetenzen in der Grundschule. In: Philip Herdina, Elisabeth Allgäuer-Hackl, Emese Malzer Papp (Hrsg.) Mehrsprachensensibel? Monolinguale Sprachenpolitik trifft auf mehrsprachige Praxis - Multilingual sensibility? *Monolingual policies meet multilingual practice* ISBN 978-3-903187-55-9

Hofer, B. & Jessner, U. (2019). Assessing components of multi-(lingual) competence in young learners. *Lingua* doi.org/10.1016/j.lingua.2019.102747

Hofer, B. & Jessner, U. (2019). *Mehr-Sprachig-Kompetent 9-12 Mehrsprachige Kompetenzen fördern und evaluieren*. Innsbruck: Studia.

Hofer, B. (forthcoming). Exploring learner attitudes and learning outcomes in variously multilingual contexts. An empirical investigation of multiple language learning at the primary level. IAM 2018 conference proceedings.

Teacher training courses held

2012 Teacher training seminar for teachers and university lecturers on *Metalinguistic Awareness* in Bozen with Prof. Jessner Ulrike and in collaboration with the Italian School Board.

2015 Teacher Training seminar for teachers at the primary, lower and upper secondary level in collaboration with the Italian School Board - Bozen. *Multilingualism and language awareness*.

2015 Workshop 'Learning how to learn' for teachers at the primary and lower secondary level in collaboration with the Italian School Board - Bozen.

2015 *Presentation of pilot study & findings (MKT-2)* with Prof. Pinto Maria Antonietta (University La Sapienza, Rome) - Terlan.

October 2015 Innsbruck University: *Presentation of the MAT 2 and MAT3: Assessing metalinguistic awareness* (with Mag. Claudia Pellegrini and Prof. Ulrike Jessner).

March 2016: Teacher training seminar for university lecturers and students at the Pädagogische Hochschule Tirol, Innsbruck (Title: *Language awareness and language learning*).

July 2016: Teacher training seminar for university lecturers and teachers. PFL-"Sprachliche Bildung im Kontext von Mehrsprachigkeit" - Modul 4: *Sprachliche Bildung in allen Fächern: Modelle, Konzepte und Erfahrungen* in Keutschach, Carinthia (Pädagogische Hochschule Kärnten).

September 2016: Teacher Training seminar in collaboration with the Italian School Board - Bozen. *Implementing the provincial framing regulations: multilingualism in the classroom*. Bozen.

October 2016: Teacher Training seminar in collaboration with the Italian School Board- Bozen. *Implementing the provincial framing regulations: multilingualism in the classroom*. Meran.

November 2016: Workshop for teachers (Language Cafè).
Conference on *The multilingual curriculum for South Tyrol*. EURAC Bozen.

September/October 2017: *CLIL* Course for teachers in lower and upper secondary schools in collaboration with the Italian School Board. Bozen.

International conferences/workshops

2009 Innsbruck University - Workshop: Multilingualism and Dynamic Systems Approach (with Prof. Jessner, Prof. Herdina, Prof. Larsen-Freemann, Prof. Kees De Bot, Prof. Van Geert, Prof. Meara, Prof. Verspoor, Prof. Lowie).

2011 Warsaw University: 7th International Conference on Third Language Acquisition and Multilingualism –. Paper: Early Trilingualism and Metalinguistic Awareness in South Tyrol.

2011 Innsbruck University: Research Day. Paper: Early Trilingualism in South Tyrol. A psycholinguistic perspective.

2012 Dornbirn Symposium: Mut zur Mehrsprachigkeit - Workshop moderation.

2013 Darmstadt University: Presentation on Whole School Curricula initiatives at the Gymnasium of Social Sciences, Bozen.

2014 Uppsala University: 9th International Conference on Third Language Acquisition and Multilingualism – Uppsala Sweden. Paper: Cross-linguistic interaction and awareness in trilingual children at the primary level in South Tyrol.

2014 Darmstadt University: Presentation: Multilingualism at the Gymnasium of Social Sciences Bozen.

2015 Rome La Sapienza University. MATEL Final Conference (Lifelong Program, EU-funded) with representatives from the various partner universities and representatives from Brussels. Presentation MAT-2 (Metalinguistic abilities test - 2).

2016 Vienna University: 10th International Conference on Third Language Acquisition and Multilingualism – Paper: Becoming multilingual and multicompetent at the primary level.

2018 Salzburg University: ÖSKO (Österreichisches Sprachengremium). Mehrsprachigkeit und sprachliche Vielfalt im

Fremdsprachenunterricht. Workshop with Prof. Ulrike Jessner:
Whole School Curricula implemented: PlurCur and Plur>E.

2018 Lisbon University: 11th International Conference on Third
Language Acquisition and Multilingualism - Paper: The effects of
sociolinguistic context and attitude on multilingual development.

2018 Innsbruck University: Österreichische Linguistentagung -
Paper: Multilingual competences at the primary level.

2019 Malta University: 2nd International Conference on Bilingualism.
Paper: Complexity in early multilingual learning.

2019 Innsbruck University/Obergurgl: Conference on Metacognition
in Multilingual Development: From multilingual children to polyglots.
Paper: Multilingual awareness.

Statement of interest

Current fields of research & research activities:

Early multilingualism in South Tyrol
Third language learning and teaching
Multi-competence
Meta-and cross-linguistic awareness and abilities in multilingual
users
Metalinguistic abilities, metacognition

Languages

German L1
Italian (C1 – bilingualism exam A and B)
English (C2 - Certificate of Proficiency in English, Cambridge English
Language Assessment)
French (B1-B2)
Chinese (A1)
Latin (A1)

Recently attended seminars

2019 April CLIL-Sprachsensibler Unterricht Eurac Bozen
2018 September/October 10 days of job-shadowing at the
Canterbury Academy (ERASMUS+ PluriPro)
2018 February/March 2 weeks of job-shadowing at the Canterbury
Academy (ERASMUS+ PluriPro)
2017 Februar-March CLIL Kurs in Cheltenham, England (2
weeks), ERASMUS+ PluriPro.
2016 April Building Bridges. Großtagung für Englischlehrer. Freie
Universität Bozen
2016 April Mehrsprachencurriculum Südtirol, Rechtenthal, Tramin,
2016 February Mehrsprachigkeit für Multiplikatorinnen im
Elementarbereich (Universität Innsbruck, SOWI)
2015 December Assessing English for Specific Academic
Purposes (Bozen University)
2015 March Statistics for Language Teachers and Researchers
(Bozen University)
2015 April „Sprachkompetenzen erheben - was sind
Sprachstandserhebungen, wie wende ich sie an?“ (Eurac

Bozen)

- 2014 October Sprachenlernen im Fachunterricht ist nicht alles, aber ohne Sprachenlernen ist alles nichts – Sprachsensibler Fachunterricht und CLIL (Eurac Bozen).
- 2014 October Spracherwerbstheorien und ihre Bedeutung für den Unterricht (Eurac Bozen).
- 2013 May EuroCom im Unterricht. Referat von Dr. Birgit Kordt (Deutsches Schulamt Bozen).
- 2013 February/March Mehrsprachigkeit und Professionalisierung in pädagogischen Berufen. Interdisziplinäre Zugänge zu aktuellen Herausforderungen im Bildungsbereich (Vienna University).
- 2012 October Network Meeting Plurilingual whole school curricula (Graz European Centre for Modern Languages).
- 2012 September 8th International Conference on Third Language Acquisition and Multilingualism (Universitat Jaume I, Castello`de la Plana, Spain).

Date: September 2019

Signature Barbara Hofer